

DESIGN DIFFUSION NEWS
INTERIOR MAGAZINE

**dd
n**

258

MILANO
VIRTUAL
DESIGN
GALLERY

ISSN 1120-9720



9 771120 972003

E 8,00 - "Italy only" - F E 13,00 - D E 13,00 - GR E 14,30 -
P E 15,40 - E E 8,90 - GB GBP 11,00 - BE 10,00 - SKR 170,00 -
CH SFR 23,00 - NL E 19,00 - A E 10,00 - N NKR 172,00 -

ISSN 1120-9720 - Mensile - TAXE PERCOURT (TASSA RISCOSSA) - UFFICIO C.M.P.2 ROSERO - MILANO.
Spedizione in abbonamento postale - 45% - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, DCB Milano

“Quello che vogliamo è che i nostri hotel raccontino storie”. Il team dello studio associato CaberlonCaroppi Italian Touch Architects, fondato nel 2004 da Chiara Caberlon ed Ermanno Caroppi, sostiene che ogni opera è una narrazione diversa, descritta con linguaggi sempre differenti. Dallo studio dello spazio all'attenzione per il dettaglio, dal disegno degli arredi cuciti su misura alla ricerca di materiali e colori, senza mai tralasciare i desideri del committente, tutta la progettazione architettonica sviluppa un forte legame con le tradizioni locali, cercando il genius loci e trasferendone l'anima nel progetto. Lo studio opera nei settori alberghiero, turistico immobiliare e privato. Si occupa della progettazione per marchi internazionali, tra cui: Intercontinental (Holiday Inn, Crowne Plaza, Indigo), Hilton (Double Tree, Garden Inn), Starwood (Four Points), Carlson Reizton Hotels Group (Radisson Blu), Marriott (Courtyard by Marriott), Ora Hotel, NH, Italiana Hotels, The Ritz-Carlton, Chik Chik Hotels. Molte le partecipazioni a convegni, conferenze, workshop e lezioni. Ambasciatore del Design Italiano (2010 e 2012) ad Equip'hotel di Parigi, con i progetti Room 2.0 e Room under the moon - Naturally Resort, nel 2015 ha celebrato il traguardo dei 100 progetti in 10 anni.



“What we want is that our hotels are able to ‘tell stories’”. The team of the associated studio CaberlonCaroppi Italian Touch Architects, established in 2004 by Chiara Caberlon and Ermanno Caroppi, states that each work is like a different tale, described with ever-changing languages. From space studying, to the attention to each detail, from the design of custom-made furnishings, to the search for materials and colors,

without ever forgetting the client's desires, always establishing a strong with local traditions, looking for the 'genius loci' and transferring its soul into the project. The practice deals with hotel, tourism, real estate and private sectors. It works for international brands, among which: Intercontinental (Holiday Inn, Crowne Plaza, Indigo), Hilton (Double Tree, Garden Inn), Starwood (Four Points), Carlson Reizton Hotels Group

(Radisson Blu), Marriott (Courtyard by Marriott), Ora Hotel, NH, Italiana Hotels, The Ritz-Carlton, Chik Chik Hotels. It attended many conferences, talks, workshops and classes. Ambassador of Italian Design (2010 and 2012) at Equip'hotel in Paris, with the Room 2.0 and Room under the moon - Naturally Resort projects, in 2015 celebrated the record of 100 projects in 10 years.

LOBBY ALIVE

di Giulia Bruno
foto © NH Hotel Group

La nuova Lobby di NH Milano Touring accoglie gli ospiti in un luogo contemporaneo attraversato dai gusti e dalle tradizioni più significative della città. Progetto di CaberlonCaroppi Italian Touch Architects; Interior Contractor Concreta.

The new NH Milano Touring Lobby welcomes guests in a contemporary place characterized most significant city's tastes and traditions. CaberlonCaroppi Italian Touch Architects project; Interior Contractor Concreta.

Modificare lo spirito e l'immagine della lobby di un hotel in un gradevole spazio permeato dalla storia del territorio, idea di NH Group, è stata l'innovativa visione sviluppata dallo studio CaberlonCaroppi, che ha progettato Lobby Alive ispirandosi al genius loci meneghino. Preziosa la collaborazione con Concreta, azienda di Interior Contractor specializzata nell'inserimento di motivi di straordinaria modernità in spazi che mantengono tipologie tradizionali. Recentemente inaugurata presso NH Milano Touring di via Tarchetti, tra il Quadrilatero della Moda e la Stazione Centrale, Lobby Alive diventa luogo di ritrovo in cui scambiare quattro chiacchiere sorseggiando un drink dopo una sessione di co-working. All'ingresso dell'hotel inizia una passeggiata attraverso richiami a monumenti storici, angoli di assoluta intimità, zone dal carattere contemporaneo e cosmopolita. La reception, spostata rispetto alla precedente posizione, ha

banchi ridimensionati grazie al design più luminoso e accogliente; alle spalle, la carta da parati riproduce gigantografie di San Zoticco e San Agapito, che si trovano nel Duomo di Milano. A fianco della reception, Fireplace si sviluppa attorno al camino, ricostruendo l'atmosfera di vecchi salotti milanesi dove il caminetto era al centro della vita familiare e conviviale. Di fronte, un grande tavolo con prese per smartphone e computer, luci di design e comode sedute favoriscono il lavoro smart e la condivisione di nuove idee. Lì accanto, Candy Corner, firmato NH Hotel Group, offre snack dolci e acque aromatizzate. Nella lobby milanese non poteva mancare un'area Food & Beverage ispirata alla "Milano da bere": Il Camelia's Yard - Milano Social Bistrot propone un giovane e variopinto ambiente friendly con il Cocktail Bar e il Ristorante, quest'ultimo ispirato al giardino un poco nascosto, tipico della città. Parete di piante



In queste pagine, Chiara Caberlon ed Ermanno Caroppi, area Food & Beverage di Lobby Alive con il Cocktail Bar del Camelia's Yard - Milano Social Bistrot: poltrone Love, sgabelli Fifties, tavoli Cocktail Calligaris, lampada a sospensione Cosmos/Vibia, banco bar Concreta Contract.

These pages, Chiara Caberlon and Ermanno Caroppi, Lobby Alive's Food & Beverage area with the Camelia's Yard Cocktail Bar - Milan Social Bistrot: Love armchairs, Fifties stools, Cocktail tables all Calligaris, Cosmos / Vibia pendant lamp, Concrete bar counter Contract.



verdi, carta da parati Tropical style, poltroncine colorate e un grande tavolo da biliardo, suggeriscono il clima cordiale e rilassato dei giardini condominiali degli anni '20 e '50.
www.cabeloncaroppi.com;
www.concretasrl.com



Changing the spirit and look of a hotel lobby, turning it into a pleasant space full of local history (idea of the NH Group), was the innovative vision developed by CaberlonCaroppi studio, which designed Lobby Alive inspired by Milan genius loci. The collaboration with Concreta was crucial, a company of Interior Contractor specialized in adding very modern details in spaces that maintain traditional typologies. Recently inaugurated at NH Milano Touring on via Turchetti, between the Quadrilatero della Moda and Central Station, Lobby Alive becomes a gathering space where you can chat and have a drink after a co-working session. At the entrance of the hotel there is a wall with references to historical monuments, very intimate corners, areas with a contemporary and cosmopolitan character. The reception area, moved from the previous position, features counters which were resized thanks to a brighter and more welcoming design. Behind it, the wallpaper reproduces blow-ups of San



In questa pagina, sopra, angoli di conversazione, in primo piano poltrone Nathy/Ditre Italia; sotto, zona Fireplace, poltrone Lazy/Calligaris, divano Custom/Zona Living, lampade Atom (a sospensione) e Dodo (da terra), entrambe Aromas del Campo, tappeto fata Morgana/Moooi Carpet, libreria Concreta Contract.

This page, top, conversation corners, on the foreground Nathy / Ditre Italia armchairs, below, Fireplace area, Lazy / Calligaris armchairs, Custom / Zona Living sofa, Atom (pendant) and Dodo (floor) lamps, both Aromas del Campo, Morgana / Moooi Carpet, Concreta Contract bookcase.



Sopra, sala colazione fuori della lobby alive, sedute Foyer, tavoli Cocktail, sgabelli Love, tutto Calligaris, lampada decorativa Perch/Moooi. Sotto, Ristorante del Camelia's Yard - Milano Social Bistrot. Tutti gli arredi sono Calligaris Contract, le luci Aromas del Campo.

Above, breakfast room outside the lobby alive, Foyer seats, Cocktail tables, Love stools, all Calligaris, Perch / Moooi decorative lamp. Below, Ristorante del Camelia's Yard - Milano Social Bistrot. All furnishings are Calligaris Contract, Aromas del Campo lights.

Zotico and San Agapito, which are located in the Milan Cathedral. Next to the reception area, a fireplace evokes the atmosphere of old Milanese lounges where the fireplace was at the center of family and social life. In front of it, a large table with sockets for smartphones and computers, designer lights and comfortable seats encourage smart work and to share new ideas. Next to it, Candy Corner, designed by NH Hotel Group, offers sweet snacks and flavored waters. The Milan Lobby could not miss a Food & Beverage area inspired by the 'Milan to drink up': Camelia's Yard - Milan Social Bistrot offers a young and colorful friendly environment with the Cocktail Bar and the Restaurant, the latter inspired by the slightly hidden garden, typical of the city. Wall of green plants, tropical style wallpaper, colorful armchairs and a large pool table, suggest the friendly and relaxed atmosphere of the condominium gardens of the 1920s and 1950s. www.cabeloncaroppi.com; www.concretasrl.com